Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 77 (1980)
Heft: 11

Rubrik: Convocations ; Comptes rendus

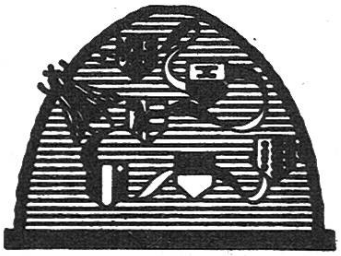
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



La vie de nos sections

Nécrologie

SECTION D'APICULTURE DU LAC

† Henri Catillaz

Le 6 septembre, en l'église de Cressier-sur-Morat, une foule nombreuse et recueillie accompagnait à sa dernière demeure notre ami Henri Catillaz, âgé de 78 ans.

Agriculteur, il n'a ménagé ni sa peine ni son ardeur au travail pour élever sa famille. Toujours prêt à rendre service, il était d'un abord simple et agréable, et il comptait beaucoup d'amis.

C'est en 1937 qu'il est entré dans la Société d'apiculture de la Glâne. Durant sa paisible retraite, il aimait seconder au rucher son fils Jean. Le travail si intense des abeilles était pour lui une source de vie qu'il se plaisait à observer, tout en se reposant. Tous les membres de la section, qui ont eu le plaisir de le connaître, garderont de cet apiculteur un bon souvenir.

Nous prions sa famille d'accepter notre respectueuse et profonde sympathie.

Le comité.

Convocations

SOCIÉTÉ GENEVOISE D'APICULTURE

L'assemblée générale est convoquée pour le **samedi 8 novembre 1980, à 15 heures**, au local, Brasserie Feldschlösschen, route des Jeunes, Acacias. Pour l'ordre du jour, prière de se référer à la circulaire.

Réunion mensuelle, lundi 10 novembre 1980, à 20 h. 30, au même lieu. Sujet: discussions improvisées. Au plaisir de vous rencontrer.

Le comité.

SECTION DES ALPES

L'assemblée ordinaire d'automne aura lieu à **Aigle**, le dimanche **16 novembre 1980**, dans la grande salle du **Café de l'Etoile, à 14 h. 30.**

Nous vous proposons l'ordre du jour suivant: 1. Ouverture de l'assemblée. 2. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée. 3. Admissions, mutations, décès. 4. Rapports: a) du président; b) du caissier et des vérificateurs des comptes. 5. Nomination d'un membre vérificateur des comptes (suppléant). 6. Rapports des inspecteurs et conseillers. 7. Propositions individuelles et divers.

Après l'assemblée administrative, nous aurons une surprise des plus agréable: des clichés de toute beauté accompagnés de commentaires pertinents.

Le comité.

SECTION D'APICULTURE DU LAC

Réunion mensuelle le **vendredi 7 novembre, à 20 h., à Sugiez, Buffet de la Gare.**

Causerie avec discussion sur «les travaux d'hiver» par M. Jules Schneider, conseiller apicole. Au plaisir de vous rencontrer.

Le comité.

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE MARLY ET ENVIRONS

L'hiver étant à nouveau à nos portes, nous allons reprendre notre activité de saison en vous donnant rendez-vous pour le **mardi 11 novembre prochain, à 20 heures, à l'Hôtel de la Croix-Blanche, à Marly.**

Nos conseillers apicoles se feront un plaisir de vous entretenir quelques instants; mais le plaisir sera d'autant plus grand si le nombre de participants est important. Alors, répondez à notre appel et encouragez-les.

Le comité.

SOCIÉTÉ D'APICULTURE JURA-NORD

Assemblée d'automne, **samedi 14 novembre 1980, à 20 h., Restaurant Bel-Air, Courrendlin.**

Tractanda: 1. Ouverture de l'assemblée. 2. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée. 3. Rapport sur l'état sanitaire des ruches de la Société par M. Georges Steiner, inspecteur. 4. Rapport sur l'activité du rucher de la société 1980. 5. Hommage aux vétérans de la société Jura-Nord. 6. Film sur l'apiculture. 7. Divers et imprévus.

Le comité.

N.B. Veuillez, chers membres, vous acquitter le plus tôt possible de votre cotisation 1981.

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE LAUSANNE

Vendredi 14 novembre, dès 20 h. 15, au local du **Restaurant Feldschlösschen**, immeuble Migros, Pont-de-Chailly, Lausanne, nos conseillers apicoles répondront volontiers à vos questions. Expériences positives et négatives 1980. Diapositives de la course d'été à «Grün» et chez les apiculteurs de Bâle-Campagne.

Le 12 décembre, même heure, même local: M. Karl Wyder, Agarn (VS), président des apiculteurs du Haut-Valais, commentera les clichés rapportés de son stage chez Frère Adam.

Cotisation 1981: actifs Fr. 25.—, vétérans (35 ans de sociétariat) Fr. 18.—, amis Fr. 5.—. A verser au **CCP 10-6724 Société d'apiculture de Lausanne, avant le 30 novembre,** ceci pour nous permettre de respecter le délai qui nous est imparti par l'administrateur de la SAR. D'avance merci.

Le comité.

ASSOCIATION ROMANDE DES APICULTEURS-ÉLEVEURS

Vous êtes convoqués en assemblée générale le **22 novembre 1980, à 14 heures, au Café de l'Europe,** av. du Simplon 33, à Lausanne. Bienvenue à tous.

Le comité.

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DU VAL-DE-RUZ

Cours de vulgarisation apicole le **vendredi 14 novembre, à 20 h., à la Croix-d'Or, Chézard.**

Cordiale invitation à tous.

Les conseillers.

SOCIÉTÉ BROYARDE D'APICULTURE ESTAVAYER-LE-LAC

Assemblée d'automne

Nous vous invitons à assister à notre assemblée générale d'automne, le **dimanche 16 novembre 1980, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.**

Tractanda: 1. Procès-verbal du 23 mars 1980 de l'assemblée de Domdidier. 2. Comptes et rapport des vérificateurs. 3. Mutations. 4. Rapport: a) du président; b) de l'inspecteur des ruchers; c) du contrôle des miels et boîtes à miel; d) des conseillers apicoles et moniteurs d'élevage de la station du Belmont. 5. Nominations du comité et vérificateurs des comptes. 6. Nominations des délégués aux diverses assemblées apicoles. 7. Réunions amicales hivernales. 8. Divers.

Nous espérons vous rencontrer nombreux à cette assemblée qui sera une occasion d'échanger vos expériences de l'année apicole.

Le comité.

GROUPEMENT D'ÉLEVAGE DE REINES HONGRIN-VERMELLEY

Assemblée annuelle le **30 novembre 1980, à Yverdon, dès 14 heures, Brasserie du Centre.**

Ordre du jour: Rapports du président, du caissier, des responsables des stations de fécondation. Films et causerie.

Le comité.

UNION ROMANDE DES INSPECTEURS DE RUCHERS 1980

A MM. les inspecteurs de ruchers des cantons de Genève, Vaud, Fribourg, Neuchâtel, Jura et Valais.

La tradition veut d'organiser, à la fin de la saison apicole, une réunion des inspecteurs de ruchers de notre Romandie. Nous devons vous annoncer que la réunion qui devait avoir lieu dans le canton de Vaud, pendant le Comptoir de 1980, n'a pas été possible: les locaux étaient introuvables. Pour cette raison, le canton du Valais organisera la réunion de 1980. Nous nous réunirons à Lausanne en 1981.

Nous vous invitons tous à cette réunion qui aura lieu

le 15 novembre 1980, à Bouveret, au Collège des Missions.

Itinéraire: le Collège des Missions se trouve à environ 300 mètres du centre du village, sur la droite (côté lac), route cantonale Brigue-St-Gingolph. Le collège dispose de vastes parcs pour garer les voitures.

Ordre du jour

10 h. 00: Ouverture de la réunion et communications
10 h. 15: Conférence de M. le Dr Wille, chef de la section apicole de Liebefeld, Berne. Sujet très important!
Thème de la conférence: Le proche avenir de la lutte contre l'acariose en Suisse.
11 h. 45: Apéritif
12 h. 15: Repas en commun à la Valaisanne, au Collège des Missions.
Inscription: auprès de votre inspecteur ou commissaire apicole.
Dernier délai: le 8 novembre 1980.

Le Président: *A. Richard.*

Comptes rendus

FÉDÉRATION NEUCHÂTELOISE D'APICULTURE

Rapport de l'assemblée des délégués du 13 mars 1980 au Restaurant «La Prairie» à Neuchâtel.

Ouverture de la séance à 20 h. 15 par le président M. Andrey qui souhaite la bienvenue aux délégués.

Il présente le nouveau président de la Côte neuchâteloise, M. Von Allmen. Une minute de silence est observée en l'honneur des membres disparus durant l'année écoulée.

L'ordre du jour est accepté sans modification.

Le contrôle des délégations est fait par le caissier, toutes sont représentées régulièrement.

Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée qui est accepté avec remerciements à son auteur.

— Rapport du président; il rappelle que 1979 n'a pas été une bonne année. Il relève le magnifique souvenir de la journée cantonale neuchâteloise organisée par la section de la Côte neuchâteloise et les remercie au nom de tous. Il nous informe qu'il a suivi les cours de conseiller apicole et remercie la Confédération ainsi que le canton pour les efforts fournis en faveur de l'apiculture.

Le comité de la Fédération a pu obtenir un rendez-vous avec le conseiller d'Etat, M. Béguin, chef du Département de l'agriculture. Une soirée d'information concernant le concours des ruchers a été organisée le 29 mars; M. Chammartin nous a donné «avec brio» les informations nécessaires.

— Rapport du caissier, présenté par M. Willy Aubry. Cette année a été marquée par une augmentation des frais de conseillers; ce fait est dû à la formation de nouveaux conseillers.

— Rapport des vérificateurs. La section de la Côte neuchâteloise a vérifié les comptes et les a trouvés en ordre. Toutes les pièces ont été contrôlées. Ils demandent à l'assemblée de les accepter.

— M. Béguin demande des explications sur le décompte des conseillers, ainsi que le détail de la caisse.

— M. Zuber explique le décompte des conseillers; le président et le caissier donnent des détails sur la caisse.

— M. Darbre rappelle que lors d'une précédente assemblée, la demande a été faite que les comptes soient présentés par écrit afin que tous les délégués puissent en suivre le détail.

Cette présentation sera faite pour l'exercice 1980. Après ces discussions, les comptes sont acceptés par l'assemblée.

— Rapport sanitaire. M. Gobbo nous présente son rapport. Nous apprenons qu'un nouveau foyer d'acariose a été décelé dans différentes régions, Cortaillod, Colombier, Boudevilliers, Fontaines, Les Hauts-Geneveys. Pour la 4e année consécutive, nous n'avons aucun cas de loque à signaler. Le recensement des ruchers, au 1er novembre 1979, est de 602 ruchers pour 6439 colonies. Nous constatons une diminution de 14 ruchers mais une augmentation de 249 colonies au cours de l'exercice 1979.

— Rapport de vulgarisation présenté par M. Zuber. Il nous informe que 5 nouveaux conseillers apicoles ont suivi les cours de Grangeneuve sous la direction de M. Fragnière, et remercie tous les conseillers pour l'exactitude de leurs rapports présentés dans les délais.

— Rapport d'élevage présenté par M. Rosselet. Des cours d'élevage ont été organisés conformément aux directives. Il nous apprend que 226 ruchettes sont montées à l'Hongrin, 109 l'ont été à Vermeilley, et que la fécondation a été en moyenne de 78 %.

— Concours des ruchers: la Fédération neuchâteloise doit fournir un membre du jury pour le concours des ruchers. Après discussion, notre choix s'est arrêté sur M. Porret, de Fresens.

Les vérificateurs de comptes sont, pour 1981, Val-de-Travers; pour 1982, Val-de-Ruz.

— Divers: Il a été demandé pour l'assemblée de la Romande si nous devions prendre une décision quant aux nominations auprès de la SAR. Après débats, les délégués sont libres de leur décision.

La séance est levée à 10 h. 30.

Le secrétaire: *W. Debély.*

SECTION DES ALPES

Course d'été au Val-de-Travers. Le matin du 15 juin 1980, les 50 participants à cette course annuelle regardèrent le ciel avec un brin d'anxiété. En effet, pendant la nuit, un orage d'une violence extrême s'abattit sur nos régions, faisant quelques dégâts heureusement sans gravité. Toutefois, le temps revenu au beau pour quelques heures, c'est avec optimisme que nous nous retrouvâmes à Vevey et prîmes le départ par la route pour la vallée de la Broye, Neuchâtel et le Val-de-Travers.

La visibilité est bonne (ce qui est de rigueur après un orage) et c'est un régal pour les yeux de contempler le paysage verdoyant.

Une pause café au Restaurant du Pont-de-la-Sauge, près de Montet, fut très appréciée, la température n'étant pas de saison. Des croissants commandés la

veille par notre caissier furent distribués en grande partie à des sociétés arrivées avant nous au restaurant.

Dans cette contrée, un orage de grêle a frappé les cultures. Cela faisait peine à voir.

Passant par Neuchâtel, nous arrivons à Couvet avec un peu de pluie. M. Jacot, inspecteur régional des ruchers, nous reçoit avec amabilité et nous fait visiter (le ciel s'étant par miracle éclairci) son rucher en lisière de forêt, dominant les prairies de la localité. Ces ruches possèdent quelques beaux cadres de miel operculé. Si le temps est propice et la forêt généreuse, tous les espoirs sont permis.

C'est à Fleurier que nous allons prendre le repas de midi. Par un chemin très abrupt, nous atteignons un restaurant appelé «Château de Napoléon». Il surplombe le village de Fleurier et le panorama s'étend sur tout le Val-de-Travers.

Fleurier est un joli bourg d'environ 4000 habitants, où l'industrie horlogère est à l'honneur. Par ces dernières années de crise, l'horlogerie a su se diversifier et être de ce fait à la pointe du progrès pour tout ce qui concerne la branche. Une bonne route, ainsi qu'un chemin de fer régional (Val-de-Travers), relient la vallée à l'extérieur.

Le dîner nous fut servi par un personnel peut-être un peu restreint mais sympathique et le menu très bien préparé sur feu de bois (l'électricité n'existant pas dans le bâtiment) fut abondant et appétissant. Nos sincères remerciements aux tenanciers.

Le président Adrien Paroz a quelques bonnes paroles à l'endroit des membres présents et particulièrement à l'égard de M. Henri Barbey-Regamey, des Monts-de-Corsier, qui a 90 ans en fin d'année et qui ne manque ni nos assemblées, ni nos courses.

Des remerciements chaleureux vont à M. Jacot pour nous avoir fait découvrir un endroit aussi merveilleux de par sa beauté et son originalité.

Le retour par Ste-Croix, Orbe et Broc, nous fit regagner nos foyers, satisfaits de cette journée réussie en tous points.

P. N.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE D'AUTOMNE DE LA SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE LA CHAUX-DE-FONDS ET ENVIRONS

Café Bâlois, 24 septembre 1980

Traditionnellement, l'assemblée d'automne de la Société d'apiculture de La Chaux-de-Fonds et environs marque la fin de la saison apicole.

Triste saison, dont les apiculteurs se souviendront longtemps: peu ou pas de miel et le prix du sucre qui monte, monte...

Mais quand on se trouve entre collègues apiculteurs, les souvenirs sont faits des bons moments passés ensemble et, ce soir, l'ambiance est chaleureuse.

L'ordre du jour est parcouru au pas de charge par le président Eric Geiser, qui relève, dans son rapport, que toutes les activités prévues: course, torrée, séances de vulgarisation, ont été réalisées. Il félicite les deux concurrents médaillés d'or au concours des ruchers: Eric Aubry et Charles Schlunegger. L'assemblée applaudit.

Les comptes bouclent avec un bénéfice et, évidemment, sont acceptés avec remerciements au caissier.

Les membres du comité sont réélus, ainsi que les vérificateurs, par acclamation.

Et l'on arrive tout doucement aux divers.

L'assemblée apprend, avec quelque désarroi, que le Journal suisse d'Apiculture, **notre journal**, a refusé de faire paraître la photo du rucher d'un de nos membres!

Motif avoué par téléphone: le père du membre en question s'est occupé de l'aménagement d'un musée apicole en Belgique. Déception unanime de l'assemblée qui ne peut croire à de telles manœuvres. (Il ne s'est point agi de manœuvres. Des explications détaillées feront l'objet d'un prochain éditorial. *Le rédacteur.*)

La conférence clôturant la soirée traite de «la collaboration entre les abeilles et les fleurs». Remontant le cours du temps, le conférencier s'attacha à suivre l'évolution des plantes et des insectes afin de mieux comprendre comment, pourquoi, où et quand a commencé cette collaboration entre deux mondes, pour le profit de chacun.

Le président lève la séance mais, traditionnellement aussi... il fait si bon rester encore un moment entre apiculteurs!

G. D.

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE LA CHAUX-DE-FONDS ET ENVIRONS

Torrée, 14 novembre 1980

Un dimanche ensoleillé, un coin idyllique, une ferme fleurie de géraniums, une assistance de qualité, un brasier important, trente saucisses sous la cendre, c'est la torrée des apiculteurs de La Chaux-de-Fonds et environs.

Cela commença tôt pour certains qui eurent soif de bonne heure. Il fallait voir nos deux présidents transpirer, rougeoyer, écluser, pour comprendre tout le travail que donne l'organisation d'une torrée!

Les apiculteurs, leurs femmes, leurs enfants jouissaient d'un dimanche resplendissant.

L'apéritif s'étoilait dans les verres, les saucisses fondaient sur la langue, les aiguilles tricotaient toutes seules, les desserts (bricelets, cakes, gaufres) circulaient, le café fumait dans les tasses, et... tout le monde se sentait bien malgré une bouffée occasionnelle venant de la porcherie voisine.

Une torrée, cela ne se raconte pas, cela se vit.

Alors... à l'année prochaine!

G. D.

Invitation

Cet espace t'est réservé, Ambroise, pour te permettre de formuler tes souhaits à propos de rubriques apicoles que tu désirerais voir traitées en 1981.